



Fővárosi Törvényszék
33.P.20.980/2019/16.

JEGYZŐKÖNYV
nyilvánosan tartott perfelvételi tárgyalásról

Felperes: Marton Béla
Alperes: hvg.hu Szerkesztősége és társa
A per tárgya: sajtó-helyreigazítás
A tárgyalás helye: Budapest V. kerület, Markó u. 27. II. emelet 69.
Kitűzve: 2019. június 6. 10.30 perc.
Megkezdve: ugyanakkor

Jelen vannak:

dr. Kovács András Tamás
bíró

Felperes személyesen és érte:
dr. Györki Mónika ügyvéd

Alperesekért: dr. Nehéz-Posony Márton ügyvéd

Jegyzőkönyvvezető mellőzésével
hangfelvétel útján

Ticz Antal Attila, Magyar László tanúk

A bíróság megállapítja, hogy a perfelvételi tárgyaláson a szabályszerűen idézettek megjelentek.

A bíróság tájékoztatja a feleket, hogy a jegyzőkönyv tartalmának rögzítése céljából a tárgyalással egyidejűleg a jegyzőkönyvi tartalmat összefoglaló hangfelvételt rögzít, és az írásbeli jegyzőkönyvet utóbb e felvétel hanganyagának leírásával készíti el legkésőbb nyolc munkanapon belül. A felek az írásbeli jegyzőkönyvet ezt követően, ügyfélfogadási időben a bíróság kezelőirodájában tekinthetik meg, illetve vehetik át.

A tanúk a tárgyalótermet elhagyják.

A bíróság ismerteti az elmúlt tárgyalás óta keletkezett iratokat.

Alperesi képviselő:

Mi soha nem vitattuk, én sem vitattam, hogy születtek képviselő-testületi határozatok, még az ellenkérelemben is hivatkoztunk erre. Azonban volt szerencsém olvasni a felperes eggyel korábbi előkészítő iratát, amelyben a tanúbizonyítást indítványozza, hogy ugye ha itt jól értem, akkor azt mondják hogy nem áll a Natura 2000 besorolás alatt a kérdéses terület. Ugyanakkor én az elmúlt tárgyaláson írásos bizonyítékokat is bemutatam, többek között az önkormányzati rendezési tervet, annak az akkor hatályos állapotát mutattam be, valamint a Naturának az elérhetően, hogy a Natura honlapján elérhető ennek a területnek a besorolása a Natura 2000 alá. Ezekkel szemben a tanúnak nem lehet olyan közvetlen tudomása, ami ezt cáfolni tudná, így ellenzem ennek a tanúnak a meghallgatását.

Felperesi képviselő:

Mi nem az okiratokban foglaltakat kívánjuk cáfoltatni a tanúval, nem is erre kérjük meghallgatni, hanem ugye itt van egy fénykép, ami úgy került bemutatásra a cikkben, mintha ez egy sportpálya beruházással kapcsolatos helyszín lenne, és ott zajlanának a fakivágások, holott ez egy magánterület. Az alperes nyilván azért kívánja a Magyar László Lajost tanúként meghallgatni, mivel azt kívánják igazolni vele, hogy érintett védett területet is a fakivágás. Mi ezzel ellentétben pont ezért akarjuk a Ticz Antalt meghallgatni tanúként.

Alperesi képviselő:

Én csak azért gondoltam, hogy a tanút a felperes a védettség kérdésében kívánja meghallgatni, hogy a legutóbbi előkészítő irata 3. oldalán a d. pontban azt írja, hogy ugye nem áll védettség alatt a 351/3. hrsz.-ú terület és fakivágás nem történt. Ugyanakkor az e. pontban már azt írja, hogy a Ticz Antal Attilát ezen tényekre kívánja meghallgatni, de ha nem erre kívánja, akkor nagyon megnyugtató. Egyébként mi sem a védettség kérdésében indítványoztuk a Magyar László tanúkenti meghallgatását.

A bíróság tájékoztatja a peres feleket, hogy a perfelvételt le fogja zárni.

A peres felek ezt követően érdemben már nem szólaltak fel.

A bíróság meghozta az alábbi

I. V é g z é s t :

A bíróság a perfelvétel lezárja.

A végzés ellen nincs helye fellebbezésnek.

A bíróság az érdemi tárgyalást nyomban megtartja.

A bíróság ezt követően Magyar László tanú meghallgatásával folytatja az érdemi tárgyalást.

Belép Magyar László Lajos:

Nem kérem az adataim zártan kezelését.

Magyar László Lajos

szül.: Elek, 1946. augusztus 9.

a.n.: Csohány Elvira

szig.sz.: 708485DE

lakóhely: 1025 Bp., Vihorlát u. 42.

Érdektelennek vallja magát.

A hamis tanúzás törvényi következményeire történt figyelmeztetés után az alábbiakat adja elő:

A HVG-val semmilyen kapcsolatban nem álltam. A 24.hu-nak adtam információt, hogy március 8-án 16 óra körül észleltem, amikor a házamban mentem, hogy a telkünk hátsó részén, ami egy természetvédelmi területre nyílik, ott lefotóztam, hogy vágják a fát. Odaállítottam és megkérdeztem, hogy kinek az engedélyével vágják a fákat. Akitől megkérdeztem az szövege a főnöknek, aki egy kis fiat platós teherautóból szállt ki, csak a keresztnévemre emlékszem, Attilának hívták. Én megkérdeztem, hogy tudják-e, hogy természetvédelmi területen vágják a fát, illetve, hogy kinek az engedélyével. Ők azt mondták, hogy a polgármesteri hivatal, az önkormányzat, tehát a polgármester úr engedélyével. Arra a kérdésemre, hogy kinek az alkalmazottai, ők azt mondták, hogy ők önkormányzati alkalmazottak. Arra a kérdésemre, hogy miért vágják a fát, azt mondták, hogy mivel strandröplabda pályát fognak ideépíteni.

A bíró ezt követően felmutatja az F/1. szám alatt csatolt felperesi mellékletet az ominózus cikkről.

Tanú:

Ezt a fényképet biztos nem én készítettem, és nem is ott készült a kertünk végében. Ha jól látom ezen egy több emeletes ház van, ez valószínűleg a Fűzliget lakópark lehet talán, nem tudom. Mivel egy időben több helyen is történt fakivágás ezen a részen. Azt még szeretném elmondani, hogy a térképmásolaton fel tudom mutatni, és el tudom mondani, hogy a 314. számú az én ingatlanom, és ez előtt egészen a Ponty közig bezárólag vágták ki a 351/3. hrsz.-ú ingatlanról a fákat. Ezt, hogy ez Natura 2000 oltalom alatt van, onnan tudom, hogy én januárban megkerestem a Veszprém Megyei Kormányhivatal Veszprémi Járási Hivatalát, és ők közölték ezt. Felmutatom a nekem írt levelet.

A bíró megállapítja, hogy a levél alapján azt közölték a tanúval, hogy a 351/3., a 351/4. és a 351/5. hrsz.-ú ingatlanok Natura 2000 oltalom alá tartoznak.

Alperesi képviselő:

Nincs kérdésem a tanúhoz.

Felperesi képviselő kérdésére tanú:

Hogy pontosan mit mondtak, talán azt mondták pontosan, hogy az önkormányzat határozott így, hogy itt fakivágást kell csinálni. Én nem ellenőriztem és nem is jártam utána. Talán annyi plusz információ volt, hogy gyakorlatilag zavarba jött, annyit tudnék hozzátenni, hogy zavarba jöttek, amikor megkérdeztem, hogy tudják-e, hogy természetvédelmi területen vágják a fát. De nem válaszolt rá az illető. Tulajdonképpen ezen a területen egy olyan programot, egy ilyen beruházási, fejlesztési programot akartak létrehozni, és egy ezt népszerűsítő újságcikk volt korábban. Én mikor ezt megláttam akkor elmentem decemberben a kormányhivatalhoz, és akkor láttam meg, illetve néztem meg, hogy a Természetvédelmi Hivatalhoz tartoznak ezek a területek. Én ugyanis műszaki ember vagyok, és területfejlesztéssel is foglalkoztam. Ez azt jelenti, hogy ilyen esetben ugye ez egy oltalom alatt álló terület. Ráadásul ez a rendezési tervben is, illetve a rendezési szabályzatban is így szerepel. Ha erre valaki építeni akar, akkor ezt legalább 100 hatóság ellenőrzi, tehát véleményezi mielőtt jóváhagyja. Ezért is volt ez nekem furcsa.

Felperes:

Én észrevételezném, hogy nincs tudomásom arról, hogy az önkormányzat emberei végeztek volna

ott bármiféle fakivágást. Nem tudom, hogy miért mondhatta ezt a bárki a tanúnak. Ugyanakkor a szabályozás kapcsán csak annyit megemlítenék, hogy egy rendezési terv az rengeteg jogszabálytól függ, tehát itt nem arról van szó, hogy mi mit határozunk meg. Ugye van egy felsőbb jogszabály, ami ezt beépítési területnek szánta. Az pedig, én úgy gondolom, hogy vitatott egyébként is ennek a területnek a Natura besorolása.

Tanú:

A tanúvallomásom helyesen lett felvéve. Költségigényem nincs. Igazolást nem kérek.

A tanú ezt követően a tárgyalótermet elhagyja.

Belép Ticz Antal Attila:

Nem kérem az adataim zártan kezelését.

Ticz Antal Attila:

szül.: Veszprém, 1965. augusztus 14.

a.n.: Gurdon Mária

szig.sz.: 437505CE

lakóhely: 8175 Balatonfüzfő, Erkel F. u. 1.

Érdektelennek vallja magát.

A hamis tanúzás törvényi következményeire történt figyelmeztetés után az alábbiakat adja elő:

Én az önkormányzatnál, a polgármesteri hivatalnál dolgozom, mint közbiztonsági referens, műszaki ügyintéző, illetve a közterület-felügyelet is hozzám tartozik. 2019. évben több helyen történt úgymond építkezés, illetve fakivágás. Az egyik az a Füzliget lakópark, aki egy magánépítkezés. Tehát ez teljesen magánban történik. Van a másik az állami terület, amelyen a Vízügyi Igazgatóság, ott ők végeztek különböző feladatokat. Ebbe mi nem folytunk bele. Illetve a harmadik terület, ami önkormányzati terület, erre a képviselő-testület határozta el, hogy itt egy strandröplabda pálya fog épülni. Ennek az előkészítő munkálatai zajlottak, zajlanak. Ezek nem egyszerre alakultak ki ezen a három helyen. A külső szemmel nézve ezt akár össze is lehetett keverni.

A most felmutatott F/1. sz. alatt csatolt fényképről már látom, hogy ez kizárólag a magánépítkezés területét jelentheti, illetve csak az lehet, tekintettel arra, hogy csak azon a helyen volt ekkora mértékű területrendezés, tehát fakivágás. Ez pedig egy magánépítkezés. Látom, hogy itt egy épület is van rajta.

Felperesi képviselő kérdésére tanú:

Nem volt teljes erdőirtás, vagy erdő kivágás Balatonfüzfőn. Nem vágunk természetvédelmi területen. Egyébként összesen csak a sportpálya részénél, tehát magát a beruházást érintő területen történt fakivágás, én 23 db tönköt számoltam össze, tehát 23 db fa kivágása történt meg. Egyébként egy szakértői vizsgálatot kértem magához a beruházáshoz, és egy hónappal, szakértői vizsgálatot kértem a beruházáshoz, hanem magához a sétány mellett található esetleges fákkal kapcsolatos sérülések miatt kértem vizsgálatot. A tulajdoni lapon május 3-án nem volt rajta a 351/3. hrsz-nál, hogy ez Natura 2000 lenne, tehát, hogy oltalom alá esne. Tehát egy hónappal ezelőtt volt a kezemben a tulajdoni lap másolata, ezen nem volt rajta, hogy ez oltalom alatt állna. Én nem tudok arról, hogy Ponty közíge ki lettek volna vágva a fák. Én éppen tegnap jártam arra, és álló szárazfák vannak, amiket szintén meg kell majd vizsgáltatni éppen a balesetveszély miatt. A felperesi képviselő által felmutatott fényképeket be tudom azonosítani. Ha jól emlékszem akkor egy pénteki napon kezdődött a sportpályánál a területrendezés, ez talán március 8-ra esett. A másik az nem kezdődhetett akkor. A március 7-i képek azok nem lehetnek a sportpályáról, mert akkor még nem

kezdődött meg, tehát az semmiképp nem lehet az. A most felolvasott felperesi hozzászólásra azt tudom mondani, hogy ez egyértelműen a magánépítkezésre vonatkozott, semmi másra, ez a sportpályára nem is vonatkozhatott.

Alperesi képviselő:

Én nem tudom, hogy miért kérdezi a felperesi képviselő azt, hogy kik voltak, akik kivágták a fát. Talán ha ő kötötte a szerződést, de akkor egy nemlegesre veszünk fel gyakorlatilag bizonyítást.

Felperesi képviselő kérdésére tanú:

Nem az önkormányzat emberei végezték az biztos, hanem alvállalkozó. Azt nem tudom, hogy ki. Ugyanis amikor a terület hasznosítását megkapta valaki, akkor abban az esetben joga van arra, hogy alvállalkozót vegyen igénybe, annyi a feltétel, hogy nyilvánvalóan fakivágás, mint veszélyes üzemet csak szakember végezheti. Tehát ezt mással nem végeztetheti el.

Felperesi képviselő:

Én szeretném, hogyha a tanú az F/13.sz. alatt csatolt googls melléklet térképen megmutatná, hogy hol található a magánberuházás.

Tanú:

Ezen jobbra található a kikötőtől a sportpálya, és a nagykikötő és a kiskikötő között balra azok között található a magánberuházás.

Alperesi képviselő:

Nincs kérdésem, észrevételem a tanúhoz.

Tanú:

Helyesen lett diktálva amit elmondtam. Költségigényem nincs, igazolást nem kérek.

Tanú ezt követően a tárgyalótermet elhagyja.

Felperesi képviselő:

Itt egyértelműen megállapítható az, hogy nem a polgármester rendelt el bármiféle olyan fakivágást, ami alapján ősfás erdőt vágtak volna ki. Márpedig az alperesi cikk éppen ezt próbálja beállítani, azaz valótlan állításokat tesz, illetve a valóságot hamis színben tünteti fel. Én úgy gondolom, hogy kérjük, hogy a bíróság kötelezze az alperest a helyreigazító közlemény közzétételére. A másik még amit megemlítenék a fénykép, amely egyértelműen teljesen mást ábrázol. Az egész cikk arra megy ki, hogy a polgármester a fia javára próbál bárminemű lehetőséget biztosítani, és a fényképről pedig bebizonyosodott egyértelműen, hogy az nem a cikkben szereplő íráshoz kapcsolódik.

Alperesi képviselő:

Amellett, hogy fenntartom az írásban tett ellenkérelemben foglaltakat. Álláspontom szerint az, hogy ez Natura 2000 védettség alatt van, ez teljes mértékben beigazolódott. A fakivágás helyzete, helye is, területe is megállapítható pontosan. Itt ügydöntő jelentősége annak van, hogy a fakivágás kétséget kizáróan megtörtént. Azt az alperes sem vitatta és az ellenkezőjét sem állította annak, hogy képviselő-testületi határozatok születtek e körben. Ugyanakkor az önkormányzati törvény 40. §-a alapján a képviselő-testületet a polgármester képviseli, tehát még azzal sem állított valótlan az alperes, hogy azt mondta, hogy a fakivágásra a polgármester adott megbízást, tehát, hogy tőle származik a megbízás. Kétségtelen, hogy az alperes nem tudta bizonyítani, hogy a cikk illusztrációjaként felhasznált fénykép ezen a területen történt volna. Ugyanakkor a szöveg összefüggés szempontjából a tényállításnak is annak van jelentősége, amely összefüggéseiben a

megállapításokat tette. Én azt gondolom, hogy önmagában a fénykép nem teszi megalapozatlanná a cikk e körben tett állításait. Így tehát kérném a kereset elutasítását.

Felperesi képviselő:

Én azt tenném hozzá még utolsó mondatként, hogy 23 fát vágtak ki, aminek legalább a 60 %-a sérült volt.

A bíróság tájékoztatja a peres feleket, hogy az ügy határozat hozatalra érett, be fogja rekeszteni a tárgyalást.

A peres felek ezt követően érdemben már nem szólaltak fel.

A bíróság ezt követően a tárgyalást berekesztette, majd meghozta és kihirdette a következő

II. V é g z é s t:

A bíróság a tárgyalást határozat hirdetésre halasztja, mely időpontja:

2019. június 20. napjának 11.15 perce,

melyről a feleket szóban értesíti.

Jegyzőkönyv lezárva: 11.33 perckor.

K.m.f.

**dr. Kovács András Tamás s.k.
bíró**